

**Tranvía de San José**  
ESPACIO RESERVADO

Diario de la Mañana

**BOTICA DE PARIS**

AÑO I

SAN JOSÉ DE COSTA RICA, 9 de julio de 1908

Núm. 83

**Lotería del Asilo Chapul**

Plan para el sorteo próximo, 9 de agosto de 1908  
Emisión de 16,000 billetes en el mes de agosto y octubre, a \$ 2.00 cada uno, 1,000 en el mes de julio y 9,000 en el mes de septiembre.

|                              |        |            |
|------------------------------|--------|------------|
| 1 premio mayor de \$ 100,000 | 1      | \$ 100,000 |
| 2 premios de \$ 50,000       | 2      | \$ 50,000  |
| 5 premios de \$ 20,000       | 5      | \$ 20,000  |
| 10 premios de \$ 10,000      | 10     | \$ 10,000  |
| 20 premios de \$ 5,000       | 20     | \$ 5,000   |
| 50 premios de \$ 2,000       | 50     | \$ 2,000   |
| 100 premios de \$ 1,000      | 100    | \$ 1,000   |
| 200 premios de \$ 500        | 200    | \$ 500     |
| 500 premios de \$ 200        | 500    | \$ 200     |
| 1,000 premios de \$ 100      | 1,000  | \$ 100     |
| 2,000 premios de \$ 50       | 2,000  | \$ 50      |
| 5,000 premios de \$ 20       | 5,000  | \$ 20      |
| 10,000 premios de \$ 10      | 10,000 | \$ 10      |

**LINEA DE VAPORES DE LA UNITED FRUIT CO.**

La Compañía ha reanudado el servicio semanal entre Limón y Boston con los vapores LIMON, SAN JOSE y ESPARTA. Estos rápidos vapores, con todas las comodidades modernas, salen cada semana directamente para Boston.

Pasaje de ida . . . . . \$ 60.00 oro amer.  
Pasaje de ida y regreso . . . . . 110.00 "

Al servicio de la línea a New Orleans se han puesto cómodos vapores que gastan sólo cuatro días y horas en hacer la travesía.

Pasaje de ida . . . . . \$ 50.00 oro amer.  
Pasaje de ida y regreso . . . . . 80.00 "

Para informes dirigirse a las Oficinas de la United Fruit Company, en San José ó Limón.

Los pasajeros deben presentarse ante el Cónsul Americano en San José ó Limón, tres días consecutivos antes de embarcarse para New Orleans ó Mobile, y de obtener una constancia de haber presentado a sus bagajes durante dichos tres días.—Para informes dirigirse a las oficinas de la Compañía, en Limón ó en San José.—E. J. Hitchcock, Administrador.

**Elders & Fyffes Ltd.**

**LINEA DIRECTA DE VAPORES**  
**Puerto Limón, C. Rica y Manchester y Bristol, Inglaterra**

Los vapores de esta línea hacen la travesía de Puerto Limón a Manchester ó Bristol en 17 días.

Salen de Limón cada semana.

Pasaje de primera a Manchester y Bristol, ida y vuelta . . . \$ 30  
Pasaje de primera a Manchester y Bristol, ida y vuelta . . . 38

A las familias que tomen 4 pasesajes enteros se les concede una rebaja del 10 por 100.

Para informes dirigirse a las Oficinas de la United Fruit Co. en San José ó Limón.

E. J. Hitchcock, Administrador

**Piasta del árbol**

Escasó, julio 7.—Y llegó el 5 de julio, día señalado por el Comité organizador para la celebración de la fiesta del árbol.

Desde muy temprano comenzaron a llegar los niños, con señas arbolitos, y a las 8 a. m. había prácticamente unos 500 entre niños y niñas de esta villa y Santa Ana; un conjunto encantador, todos con la alegría reflejada en el sonriente y dispuesto a rendir culto a Dios Trabajo.

La presencia del señor Ministro Quirós contribuyó a dar mayor realce al festival.

Se abrió el acto con el Himno Nacional cantado por los alumnos, con acompañamiento de banda. Las notas de nuestro canto nacional se elevaron vibrantes y armoniosas llevando a todos los ánimos el entusiasmo. Acto seguido, don Chico Sand leyó un corto pero bien hilvanado discurso, y a continuación hubo recitaciones de alumnos y alumnas, sobresaliendo entre ellas la de una niña Porras, dos niñas Echeverría, una niña Vargas y Susana, Araya.

A continuación pronunciaron discursos bien preparados y que fueron calurosamente aplaudidos, doña Eulogia Echeverría, don Ramón Yévenes, don Benjamín Herrera, don Napoleón Chichilla, don Federico Herrera, nos dió una grata sorpresa con la lectura de la bellísima composición intitulada «El Árbol».

El señor Ministro no quiso dejar pasar esa oportunidad sin dirigir a la numerosa concurrencia una amable alocución y manifestó, entre otras cosas, los buenos deseos que abriga el Gobierno para fomentar la agricultura.

Cerró el acto don Miguel A. Salazar, quien entusiasmado, improvisó un discurso, en el que delató que los alumnos acompañados por el flamante, una bonita canción «El árbol», música de don Octavio Morales.

Después de la incubura de los árboles se obsequió a los concurrentes con un refresco, y el señor Ministro regresó a la capital llevando gratas impresiones de tan simpática fiesta.

El baile que tuvo lugar en la noche merced capituló pronto, y será el tema de nuestra próxima correspondencia.

Corresponsal

**Northern Railway Co. of Costa Rica**  
**SERVICIO DE TRENES**

|                           |  |  |
|---------------------------|--|--|
| Diario, excepto domingos: | San José a Limón y estaciones intermedias    | Miño, sale 7:00 a. m. Pasajero, sale 9:00 a. m.              |
| Domingo solamente:        | Limón a San José y estaciones intermedias    | Miño, sale 8:35 a. m. Pasajero, sale 10:30 a. m.             |
| Diario, excepto domingos: | San José a Cartago y estaciones intermedias  | Miño, sale 7:00 a. m. Pasajero, sale 1:00 p. m. y 6:10 p. m. |
| Domingo solamente:        | Cartago a San José y estaciones intermedias  | Miño, sale 8:35 a. m. Pasajero, sale 10:30 a. m.             |
| Diario, excepto domingos: | San José a Alajuela y estaciones intermedias | Miño, sale 7:00 a. m. Pasajero, sale 1:00 p. m. y 6:10 p. m. |
| Domingo solamente:        | Alajuela a San José y estaciones intermedias | Miño, sale 8:35 a. m. Pasajero, sale 10:30 a. m.             |
| Diario, excepto domingos: | San José a Liberia y estaciones intermedias  | Miño, sale 7:00 a. m. Pasajero, sale 1:00 p. m. y 6:10 p. m. |
| Domingo solamente:        | Liberia a San José y estaciones intermedias  | Miño, sale 8:35 a. m. Pasajero, sale 10:30 a. m.             |

**Línea Vieja**

El tren de pasajeros que sale de San José diariamente, excepto domingos, a las 9:00 a. m., conecta en La Unión con el tren que sale de allí para Cedral y estaciones intermedias a las 2 y 9 p. m.

El tren que sale de San José los domingos solamente, a las 9:30 a. m., conecta en La Unión con el tren que sale de allí para Cedral y estaciones intermedias a las 5 y 8 p. m.

Las travesías de pasajeros que hacen al servicio entre San José y Limón, Librería y un carrozón en La Unión se pueden reservar con anticipación.

W. E. MULLINS, Gerente general.

**LINDO Brothers — AZUCAR — DE FAMILIA**

Para órdenes de Turrialba, Limón y Limón, dirigirse directamente a Juan Viña.

Para el interior de las provincias.

**W. STEINVORTH & Hno. — San José**

**W. STEINVORTH & Hno. — Limón**

**IMPORTADORES**  
**ALMACÉN DE ABARROTES Y GÉNEROS**

**LINEA HAMBURGUESA AMERICANA**  
**SERVICIO ATLAS**  
**TENERARIO**

|                      |           |                      |             |
|----------------------|-----------|----------------------|-------------|
| Sarita               | 4 de Mayo | Prize Joachim        | 10 de Julio |
| Prize August Wilhelm | 10 "      | Prize August Wilhelm | 10 "        |
| Sarita               | 10 "      | Prize Joachim        | 10 "        |
| Prize August Wilhelm | 10 "      | Prize August Wilhelm | 10 "        |
| Sarita               | 10 "      | Prize Joachim        | 10 "        |
| Prize August Wilhelm | 10 "      | Prize August Wilhelm | 10 "        |
| Sarita               | 10 "      | Prize Joachim        | 10 "        |
| Prize August Wilhelm | 10 "      | Prize August Wilhelm | 10 "        |

Se hacen todos los servicios de Cádiz y Jamaica. Todos los vapores desde México y Camerón.

Para más detalles dirigirse a la Agencia, en San José de los Niños.

JOHN M. KEITH, Agente general  
San José, febrero de 1908.

**The Scottish Union and National Insurance Co.**

35 St. Andrew Square, Edinburgh

3 King William Street, London, E. C.

Capital: £ 8,000,000.00 (Seis millones Libras Esterlinas)

**COMPANIA DE SEGUROS**  
**SASSO & PRIRIE**  
Agentes Apoderados  
en Costa Rica

San José de Costa Rica, abril 7 de 1908.

**FERRETERIA**  
DE  
**Miguel Macaya y Ca.**  
SAN JOSE Y LIMON  
MIGUEL MACAYA, Socio Gerente

**Gabinete Eléctrico Dental**

**Dr. B. MARICHAL MORA, CIRUJANO & DENTISTA**

Universidad N. de Colombia, Facultad Médica de Costa Rica  
y Universidad de la Habana

**MAQUINAS**  
para recortar zacate

**Macaya & Co.**  
Esquina diagonal a Robert Hnos.



**FIBROCEMENTO**

en forma de pizarra para techo y grandes láminas para tabiques y ciclos rasos.

**ALFONSO IGLESIAS, Agente**



**Pítica**  
americano-brasilera

Washington, 7.—The Herald puede decir con autoridad que los navios brasileños, tan luego como estén concluidos el sentido de hacer un tratado bajo el pabellón del Brasil, y que no serán vendidos al Japón. No tendrán motivo las naciones que se interesan tal sospecha, si la Argentina no hubiese sentido ya el precedente.

La noticia parece en una mala interpretación, porque el Brasil, según lo asevera la Embajada de dicho país, no ha pensado en tal cosa, ni mucho menos, dadas las relaciones cordiales y amistosas que existen entre el Brasil y los Estados Unidos. La Embajada ha aprovechado la oportunidad para versar de la presente situación, y dicha explicación coincide con la información al Herald por el Departamento de Negocios, tendiente a demostrar que aun en la conferencia de la Haya, el Brasil trabajó el sentido de hacer un tratado bailable de sus navos. Los barcos que a Argentina vendió al Japón fueron el «Moreno» y el «Rivadavia» que fueron construidos en Italia.

Al decir de la Embajada brasilera estos barcos los hizo construir la Argentina en expectativa de un rompimiento de hostilidades con Chile; pero como uno y otro país llegaron a un arreglo formal, antes de estar terminados los barcos, la Argentina resolvió venderlos al Japón, que fué el mejor pastor. «Es posible» agrega la Embajada «que dicha venta se haga, pero con el anuncio de que el Brasil seguirá el ejemplo de la Argentina, pero esto no lo hará en ningún caso. El Brasil por ningún motivo sacará ventajas en perjuicio de los Estados Unidos».

Como consecuencia de la sinceridad del Brasil debe recordarse que el Capitán Baptista Donover fué nombrado para capturar el crucero «Mina» y que actualmente va en camino para «ocupar dicho cargo».

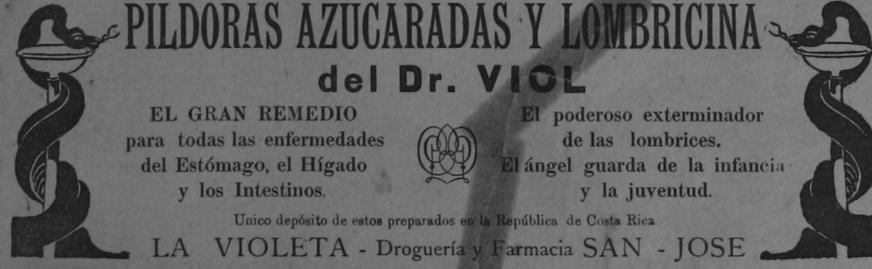
El Departamento de Estado en la serie de hechos relacionados con la venta de los navos brasileños, da importancia a la actitud del Brasil en la Conferencia de Haya. Recuérdese que el Delegado de dicha nación propuso que se facultara a los países bel-

**PILDORAS AZUCARADAS Y LOMBRICIDA**  
**del Dr. VIOL**

El poderoso exterminador de las lombrices.  
El ángel guarda de la infancia y la juventud.

Unico depósito de estos preparados en la República de Costa Rica.

**LA VIOLETA - Droguería y Farmacia SAN - JOSE**



# Acto de la "a Muñeca"

## El debut de ESPERANZA RIZ

A Merlín y a los lectores

Sigo tu ejemplo, Merlín, y hago una crónica en verso, para probar que la música no es tu amante por completo, a pesar de las caricias que le dedica tu plectro. Yo te conozco, Merlín, y con perfido jaleo, aunque vaya de tu brazo, yo sé que en sus ojos brillan, lanzándose una miradas más incendiarias que el fuego. La arranca de mis brazos usurpando mis derechos, y la vienes de tu bolsa con sus trajes domingueros. Por ella los tres troques el más espantoso duelo de los habidos aquí en estos tiempos. Tú la tienes en tu casa; ella goza tu dinero; tú eres yo, oficialmente, su doncel o su doncello. Pero... ¡barbo dedicado! tiene la coqueta un *pero* y es como todas las hembras, amiga del fruto ajeno. Hoy eres su dueño tú, pero no es tu su dueño; hoy eres tú el engañado y yo soy el coqueño. Pero en los papeles, y en el cambio, seré, salo ganando esta cara por desenta y se por tanto. Por lo tanto, con permiso, voy a resaltar en verso:

Dió principio la función a las 8. Teatro lleno; muchas bellas en los palcos y en sala muchos flores. Se anuncia la *MUÑECA*, una opereta de estreno que en los programas sin el nombre de los duetos. Pero que le importa al mundo si la música tan pequeña. La atracción, la verdadera atracción no fué el estreno, sino el *debut* de la tipic, princesa de los duetos. El primer acto pasó a dos grados bajo cero, ni en sala ni en palcos logró derretir el hielo. El público boateaba, como en las representaciones. Llegó el segundo: la típica hizo su entrada en silencio; ella iba a dar un beso y más que frío prosero, porque lo cortés no quita lo valiente y mucho menos lo que da de una dama, a quien sólo basta el serlo para marcar las palmas de los caballeros. Después cantó una romanza que sólo obtuvo por premio un susurro abrumado de inexplicable silencio.

Ni sus notas cristalinas, ni sus grandes ojos bellos, ni el escultural dibujo que tienen formado cuerpo despertaron el aplauso del público, y un momento parecí que caí en todos habíamos muerto. Salí por segunda vez, con un vestido blanco fingiendo de la *MUÑECA* los extraños movimientos. ¡Y qué *MUÑECA*, señores! Qué *MUÑECA*, santo cielo! Con una muñeca así dan ganas de ser muñeco. Esto no lo dije, pero lo dijo el público entero. El *ministro de los cien ojos* que quedó un instante ausente, la orquesta ríe sus notas, y a los alreos flores en la música. Esperanza movió su divino cuerpo, surgieron de su garganta dulcemente los arpegios, y venció... Ya estaban la indiferencia y el hielo. El rayo del entusiasmo me agitó por fin el pecho, y un aplauso atronador, rotundo, grande, sincero, llenó el ámbito del teatro con estrépito de trueno. El triunfo para Esperanza fué completo. Un triunfo eso que solamente conquistan los artistas de gran mérito. Como mujer, sin embargo, ganó las palmas del éxito; como cantante, su voz de dulce y frío canto, cautivó a los jóvenes en la red del embudo, y como actriz... (Qué *MUÑECA* qué *MUÑECA*, santo cielo!)

Basta. Le pongo a mi pluma de las tareas del teatro, porque hoy puede desahocarse a su albedrío la deo; y me corto la coleta de entusiasta revisero. Al escribir esta crónica he faltado a un juramento que empecé, de no escribir, hace ya bastante tiempo. Si en pecado el perjurar, como lectores, hoy me voy, y después de haber pecado me perigno y me arrepiento, lo que todo arrepentido según dice el Evangelio, tiene casi asegurado que *remittam* acciones. Lo a lo sabéis: me despido, y no con el «hasta luego», sino con el «hasta nunca» que es obligado me recordo que Merlín me roba la máquina de hacer versos.

EDUARDO CALSAMIGLIA

gerantes, que pudieren comprar navíos de guerra a los países neutrales, siempre que la orden se hubiese expedido 6 meses antes del rompimiento de las hostilidades.

### Habla Nabuco

New York, 7.—El *Herald* recibió el siguiente telegrama de Hamilton, Massachusetts: «Lú digo esta mañana que la Embajada brasileña había declarado que el Brasil no interesaría a Argentina en cuanto a la venta de sus barcos por negocio. Ruego que manifieste que si un barco tal o cosa alguna que se relacione con Argentina.—Joaquín Nabuco, Embajador del Brasil.»

Manual de saneamiento de Poblaciones por Donato Spataro.—Font y Cia.

tualidades que tanto se cacarearon a modo de *raison* parlamentario. De tiempo en tiempo se da venir alguno de esos señores importantes con una paparrucha económica ó nos da la noticia de que se relaciona fué muy atendido por alguna notabilidad. De ahí no se ha pasado ni se pasará, por lo que a los señores connotables Ustedes han sido muy tontos porque se han dejado coger las cabayas hasta del pueblo ínfimo, porque todos ya sabemos cuánto cuestan ustedes y cuánto valen. Hemos tenido también el placer de ver a un señor importante haber podido sacr nada de provecho. En fin, ustedes dirán con muchísima gracia que los señores que se han ido a pasar sabrosa. ¡Muy bien!

El Jabón Sapaló a 25 centimos en «La Cabaña».

## Los disparos hechos en boca de jarro

### El caballero agredido resultó ileso por mera casualidad

En el público se hacen comentarios de los hechos que en la interacción agresión de que fué objeto don Alfredo Quirós, una de estas noches pasadas. Entraba don Alfredo a su casa de habitación, cuando sin su pariente, que iba a dormir, se le cayó encima, a quemar ropa le disparó dos tiros de revólver, que milagrosamente no le hicieron daño.

El agresor fué detenido y a México. Forense del circuito dictó el dictamen de, por lo que hubo necesidad de recibirlo en el Asilo Chapín.

El Alcalde Suplente don señor Gómez, instruye de oficio la sumaria, pero el mismo don Alfredo ha apelado a aquella autoridad suscribiendo toda tramitación en el asunto, desde luego que se trata de un delito cometido por una persona que no estaba en su juicio.

Gape Nuts es el mejor alimento y en «La Cabaña» solo cuesta \$0.50.

## Servicio Cablegráfico

### Legítimas sospechas

Berlín, 7.—El público está desconto a causa del proceso Enlrich que se trata de paleta cerrada. Temen que se trate de sueldo a éste por lo menos aplauso para ley.

### Duelo entre doministas

Petersburgo, 7.—Durante la sesión de la Duma, Pergament, calificado al Diputado Markoff de espía político; en consecuencia éste retiró a aquel publicamente. El duelo ocurrirá mañana probablemente.

### De las tierras salvajes

Petersburgo, 7.—Hubo 370 muertos y 700 heridos durante los desórdenes en Tchiria. Varios jets revolucionarios persas se refugiaron en Baku. Se rumora que los turcos ocuparon el puerto de Khoratshid.

### Los aeronavegantes

Torino, 7.—En presencia de un inmenso gentío se elevó Balzagay a una altura de 30% metros y recorrió 800 en 165 segundos. Primeramente el viento contrario, pero después bueno.

### Muere un gran poeta

Cristiana, 7.—Falleció el poeta y novelista noruego Jonas Sanitz Semil.

### Otra estúpidez

Lisboa, 7.—Malheiro Reino, ex-Ministro de Fomento del Gabinete Franco, se batió con el doctor Bombarda a causa de las expresiones dadas de éste contra el Gabinete de Franco. Ningún resultado grave.

### Barbarie aristocrática

Petersburgo, 7.—Acaba de verificarse un trágico duelo entre el Conde Mantel y el Príncipe Yousouffoff Soumar Koff. El hijo del General de Estrasburgo, Al asgado tiro cayó muerto al Príncipe. La causa del duelo es el matrimonio. La Condesa de Mautel, casada recientemente, abandonó a su marido hace algunos días y volvió a la casa de su madre.

### Ocaso del aljeño

Génova, 17.—La cuestión nacional que *remittam* acciones de la prohibición de la fabricación y venta de ajeno en Suiza, dio por resultado una mayoría de más de 40 mil en favor de la prohibición, lo cual significa pérdida considerable en las rentas del gobierno.

### Ojalá los halten

Petersburgo, 7.—Según un despacho de Tberas se organizó el comité proclama a poner en ejecución los planes de destronar el Shah. Entre los miembros aparecen muchos armados.

### Evasión de extorsión

Tolío, 7.—Avian de Soul la continuación de la sangrienta lucha surgentes en toda la región perturbada. Las pérdidas de los insurgentes se aproximan a 30 diariamente.

## Feria de ganado

(POR TELEGRAMA)  
Heredia, julio 6.—La feria estuvo en un principio desanimada, porque los compradores han de ir a estudiar si no a pasar sabrosa. ¡Muy bien!

Presentaron ganado: La sucesión Bahrona, de la Barranca, 85 reses que fueron vendidas a los precios siguientes: Quirós, de Chomes, 40 reses; vendió a \$ 59.00 cabera. Crespi, de Santa Rosa, 45 reses; vendió a \$ 55.00 cabera. Basso, de Jobo, 40 vacas a \$ 52.00 cabera. Quirós, de la Barranca, 50 reses a \$ 0.15 kilo. Zúñiga, de San Carlos, 30 reses a \$ 0.17 kilo. De San Clara, 20 reses, a \$ 0.17 kilo.

Guardia, de Santa Rosa, 10 reses, a \$ 0.15 kilo. Chamberlain, de Santa Clara, \$ 0.17 kilo. Sebraron 75 novillos, que fueron vendidos en la feria próxima. Se cree que la demanda es alta será mayor, y los precios iguales. —Corresponden al

# Reconstrucción de los hechos

## Declaración del reo

Con motivo de la conmovida social originada por la infamante acción del policía Guillén, hemos seguido detenidamente el curso del proceso para transmitir al público intero.

### Origen del hecho

La declaración de un testigo, Francisco Blanco Mora, viene a demostrar que el hecho, aunque insignificante, mediaron antecedentes. Por referencia a esta parte de la declaración, dice el testigo: que oyó decir en la cárcel que el reo se encuentra grave a Jacinto Cortales, porque éste, según le informó alguien, se permitió ciertas expresiones desagrantes contra una persona.

### El reo no es bebedor consuetudinario

Alguien a dicho que el reo es un erbio consuetudinario de los testigos de los testigos del reo.

### Estos afirman que Guillén, aunque se acuerda tener un vaso de alcohol, nunca se acuerda de beber de «focio».

Y agregan algunos de los declarantes que Guillén comió un pedacito de queso, lo que demostró estar tomado de licor, al extremo de perder el juicio.

### Estado de los heridos

#### Reportaje con el Dr. Soto

A las 12 m. de ayer fué uno de nuestros reporteros a solicitar del Dr. Soto, quien asiste a los heridos por el criminal de San Isidro, informes acerca del estado de los heridos.

Dice aquel facultativo que el niño Cortales continúa mejor, pero que él no se explica cómo puede efectuarse una mejoría, pues proyectó el peto por la región umbilical y salió por la cadena derecha. (Que solamente que la bala en su curso no haya perforado algún órgano, puede esperarse la mejoría, de lo contrario, la muerte es segura.)

Agrega que en cuanto a sus únicamente opiniones aventuradas pueden darse, porque aún no ha sido practicada una mejoría, pues proyectó el peto por la región umbilical y salió por la cadena derecha. (Que solamente que la bala en su curso no haya perforado algún órgano, puede esperarse la mejoría, de lo contrario, la muerte es segura.)

De Jacinto Cortales dice que su estado es grave, y que es lo más probable que muera. Dice también que las heridas de éste son de difícil curación, y además, fácilmente pueden ser complicadas.

## Teatro Nacional "La Poupée"

«Aun cuando el amigo Calsamiglia da un número menor de días que el fin del martes, nosotros siempre empujamos concepto sobre *La Poupée*. Esta pieza muy precedida de mucho interés y resultó ser, en nuestro haber de parecer, casi un *baudelaire*. Llegó el último acto sin que el interés artístico fuera una vez más, abandonado a la fuerza musical del maestro Audran tiene erudición, pero resulta pobre y falgosa.

Los coros están bien trabajados, que dicen los compositores, pero no por eso dejan de tener una monotonía chocante. Sabé el maestro cuánto manejar los recursos armónicos. Con el movimiento contrario de las partes, con los contrapuntos cuidadosos y los temas fugados, disminula la pobreza de inspiración.

En cuanto al tema literario de la obra, sólo hemos de decir que *La Poupée* tiene que ser de gran interés en un *musique* para niños y sirvientas.

Por estas razones, los artistas antecorreo estuvieron cobibidos y trabajaron más por complacer al público que por hacer arte. La señora Irina, bonita, tan simpática no pudo darnos un dato en firme sobre sus capacidades de cantante porque que *La Poupée* pocas cadencias en que exhibió la habilidad de su voz de *cabera*, fué todo lo que pudo hacer en el campo del arte musical.

Los señores Cid, Castillo y Heras no

De Ramón Herrera y Juan Jiménez no pudo dar informes porque no los ha visto, pero que el colega que los atiende durante su ausencia, lo más probable que ambos sufran unas fuertes calenturas. No juega que ésta sea de gravedad, sino que se conoce la importancia de las heridas, las cuales son leves y sanarán pronto.

### La crema del barrio

Declaró uno de los testigos, hermano de Jacinto Cortales, que el esp-losico Guillén guardó odio a Jacinto por que éste pertenecía a la *creme* del barrio y él no.

### Se espera del reo

A las 1 p.m., se esperaba al reo en la Alcázar respectiva, para tomarle su declaración, pero hasta ayer todavía no se había cumplido con este requisito de manera formal. Dieron las dos de la tarde y el reo no paró.

No acercamos al Alcalde y le presentamos a qué obedecía la tardanza. —Señor, nos contestó aquel empleado, me informa el Comandante de la Cárcel que el reo se encuentra grave a consecuencia de la herida que recibió en la cabeza, producida por una piedra que el señor hermano de Jacinto Cortales.

### En la cárcel

Instantáneamente nos trasladamos a la Cárcel a pregonar por la salud de Guillén. Se nos contestó la misma cosa que el señor Alcalde.

Guillén aún permanece inconmovido.

### A qué se debe la gravedad del reo?

El reo sufrió la herida el domingo en la tarde, la que le fué cocida en el Hospital de esta ciudad en la mañana del martes, es decir, 36 horas después. Es claro, Guillén derramó mucha sangre y su mal estado de salud se explica perfectamente.

### Gravedad de dos de los heridos

A las 4 p.m. nos avisaron por teléfono, de San Isidro, que Jacinto se había agravado de un momento a otro y que se teme fállezca en la noche.

### Fotografía

Hemos hecho lo posible por obtener una copia fotográfica del criminal, pero no nos ha sido del todo imposible por no haberlo permitido la autoridad que le juega.

### Quedan en el Hospital

Ayer tarde se sirvió informarnos el Alcalde y señor Gómez, que el reo se trasladó al Hospital a punto de declaración al reo Guillén, lo que no pudo practicar por no permitirlo la salud de aquel.

tuvieron campo de acción. El primero y el señor Lladador cantaron muy bien, pero sus papeles mortificantes no les dieron lugar para nada. Nos figuramos que todos estaban tan incómodos como esos señores compositores, que hicieron a maravilla el papel de autómatas. *La muñeca* para las gentes impresionables puede ser causa de vértigos y desvanecimientos. Los dos autómatas del taller de mesa Hilaris nos tuvieron en angustia.

Ayer tarde se sirvió informarnos el Alcalde y señor Gómez, que el reo se trasladó al Hospital a punto de declaración al reo Guillén, lo que no pudo practicar por no permitirlo la salud de aquel.

## Una gran troupe

### Llega a la capital de Guatemala

Guatemala, julio 5.—Llegó a esta ciudad una gran troupe de teatro de origen italiano de la que es empresario M. Lombardi. De aquí pasará el Sr. Salvador a la ciudad de Guatemala. Se publica le concede una buena troupe.

De El Salvador partirá la troupe a Panamá y de allí a la América del Sur. La compañía de Lombardi es de lo más importante del gobierno en esta tierra. En ella figuran artistas de cartel en los teatros europeos.—Corresponsal.

Confes nos de Italia ha recibido buen surtido «La Cabaña».

Conoce usted las ALPARFUMAS que se venden en la Botica "La Violeta"?  
Para uso dentro de la casa...  
Para uso en el baño...  
LA MEJOR CHINELA  
LO MAS QOMODO...  
Son higiénicas, sabrosas y sumamente económicas



